



C.I.A.N.A.M.

*Cámara Interamericana de Asociaciones Nacionales
de Agentes Marítimos*

NEWSLETTER N° 20

PERÚ – Intervención del Estado en contratos privados de transporte internacional. Declaración de ilegalidad y nota de FONASBA solicitando reconsideración.



Se agrega copia de la traducción certificada de la carta enviada por FONASBA (The Federation of National Associations of Ship Brokers and Agents), dirigida al Señor Presidente de la República de Perú, donde se manifiesta preocupación y se presentan diversos argumentos por los que se solicita reconsiderar lo normado en el Decreto Legislativo 1492 del 9 de Mayo 2020, particularmente sobre:

1. Entrega de carga sin vista del conocimiento de embarque original
2. Inclusión de todos los costos en el Conocimiento de Embarque

Contenido

INFORMATIVO

PERÚ – Intervención del Estado en contratos privados de transporte internacional. Declaración de ilegalidad y nota de FONASBA solicitando reconsideración Pg. 1

CIANAM

www.cianam.org

Secretaría:

Centro de Navegación

TE: (54 11) 4394-0520

secretaria@cianam.org

Twitter: @CIANAM3

**Señor Presidente de la República
Señor Presidente del Congreso de la República**

**EL ESTADO INTERVIENE ILEGALMENTE
EN EL COMERCIO EXTERIOR PERUANO**

- Se cedió a presión de grupos de grandes empresas importadoras
- Consejo Mundial de Transporte Marítimo ya advirtió al Estado peruano sobre ilegal intervención

Los gremios que suscribimos este comunicado alertamos al Presidente de la República y al Congreso de la República sobre lo siguiente

El Estado interviene ilegal e inconstitucionalmente en contratos entre privados:

- El DL 1492 interviene ilegalmente en contratos entre privados alterando contratos de transporte celebrados bajo legislación internacional. El DL se basa en proyectos rechazados anteriormente por el Congreso por constituir intervención del Estado en ámbito privado contraviniendo convenios internacionales y normas constitucionales.
- En el sector naviero la competencia es comprobadamente intensa con 14 líneas navieras, 12 Almacenes y 4 millones de metros cuadrados de soporte al puerto. No somos un freno a la competitividad como falsamente quieren señalar. El sector naviero aporta a la competitividad del país acompañando su crecimiento exportador en las últimas décadas.
- Los contratos de carga en todo el mundo son suscritos por las navieras con las empresas importadoras/exportadoras, ambos privados. Permitir intervención estatal en ellos es abrir una puerta para que se haga en cualquier otro sector de la economía.
- Las implicancias de este decreto respecto a la forma de la entrega de la mercadería imposibilitará el financiamiento futuro de mercancías.

Condena Internacional

- El Consejo Mundial de Transporte Marítimo, que representa al 90 por ciento del transporte marítimo mundial, ha emitido un pronunciamiento dirigido al Gobierno peruano expresando su rechazo a esta norma que violenta contratos suscritos al amparo de legislación internacional.

Decreto excede las facultades legislativas otorgadas

- EL DL 1492 fue promulgado en el marco de las facultades que concedió el Congreso al Ejecutivo para legislar exclusivamente en torno a la emergencia sanitaria. Esas facultades han sido excedidas. Esta norma no guarda ninguna relación con la emergencia sanitaria.

Advertimos la incoherencia del Ejecutivo que, por un lado, observa la Ley de los Peajes aprobada por el Congreso por constituir una intervención del Estado en contratos entre privados y en este caso hace exactamente lo contrario.

**EXHORTAMOS AL CONGRESO A QUE REVISE EN EL MÁS BREVE PLAZO
ESTA NORMA Y PROPONGA SU DEROGATORIA**





FONASBA

LA FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES NACIONALES DE CORREDORES Y AGENTES NAVIEROS

Miércoles, 03 de junio de 2020

Señor Martín Vizcarra
Presidente de la República de Perú

Estimado Presidente Vizcarra:

DECRETO LEGISLATIVO 1492, DEL 9 DE MAYO DE 2020

La Federación de Asociaciones Nacionales de Corredores y Agentes Navieros, FONASBA, es la organización internacional que representa las profesiones de los agentes y corredores navieros. Actualmente tiene miembros en 63 países en todo el mundo, incluido Perú, donde nuestro miembro es la Asociación Peruana de Agentes Marítimos (APAM). FONASBA también es el organismo de representación acreditado para los corredores y agentes navieros en la Organización Marítima Internacional, donde goza de estatus consultivo. Asimismo, tiene estatus consultivo ante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional y la Unión Europea. También se ha establecido un Memorando de Entendimiento con la Organización Mundial de Aduanas.

Los propios miembros de FONASBA representan a más de 3,500 agencias navieras individuales y compañías de corredores navieros, y los 63 condados representados comprenden más del 50% de la población mundial y más del 65% del PBI total. Puede obtener mayor información sobre FONASBA en: www.fonasba.com. Los miembros de APAM operan en todos los puertos peruanos y atienden aproximadamente al 75% de todas las embarcaciones y carga manejado anualmente.

En los últimos días, hemos tenido conocimiento de las conversaciones en curso entre el Ministerio de Comercio Internacional y Turismo (MINCETUR) y los representantes del sector marítimo peruano, incluido APAM, para garantizar el movimiento continuo y efectivo de mercancías hacia y desde Perú mientras al mismo tiempo, garantizar que dichas operaciones no contribuyan ni obstaculicen los esfuerzos para controlar la propagación del COVID-19. Entendemos por APAM que se ha logrado un progreso significativo a este respecto, y en particular el progreso hacia la digitalización de las formalidades de notificación de buques como un medio para reducir la interacción física y al mismo tiempo mejorar la eficiencia de esos procesos. Estas acciones son muy bienvenidas y debe felicitarse a todos los interesados en lograr el resultado deseado en un plazo muy corto.

Sin embargo, a la inversa, el Decreto 1492 también incluye algunas medidas que tienen un efecto perjudicial sobre la capacidad de los agentes navieros para operar normalmente, de acuerdo con las

THE BALTIC EXCHANGE, ST. MARY AXE, LONDRES EC3A 8BH
GRAN BRETAÑA
TELÉFONO + 44 20 7623 3113, E-MAIL generalmanager@fonasba.com
página web www.fonasba.com

Alicia Milagros Carrasco Valásquez
CTP N° 0426

mejores prácticas internacionales y para servir a los intereses de sus Directores y consumidores peruanos. Estos se relacionan con la eliminación de la obligación de ver un conocimiento de embarque original antes de la liberación de la carga (sección 7.2 del Decreto) y el requisito de que todos los costos se mencionen específicamente en el conocimiento de embarque (sección 11.2). Entendemos que APAM ya ha planteado estos problemas ante el MINCETUR, actuando de manera conjunta con ASMARPE y ASSPOR, y también son objeto de una carta enviada por el World Shipping Council a su oficina, que representa las principales líneas de contenedores. Sobre la base de que estas medidas representan una amenaza para la capacidad continua de los agentes navieros para operar normalmente y proteger los intereses de sus directores, FONASBA apoya plenamente a esas asociaciones al solicitar que dichas secciones del Decreto 1492 sean retiradas o modificadas significativamente. Nuestras preocupaciones son las siguientes:

1. ENTREGA DE CARGA SIN VISTA DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE ORIGINAL (Secciones 7 y 10).

Está totalmente aceptado y respaldado por el derecho comercial internacional y los convenios que el conocimiento de embarque tiene tres funciones principales, a saber:

- servir como evidencia del título (propiedad) de los bienes.
- proporcionar un recibo por el envío de los bienes, y
- proporcionar evidencia de los detalles del contrato de transporte entre el transportista y el propietario de la carga.

La presentación de un conocimiento de embarque original por parte del receptor de la mercancía al transportista o su agente demuestra al transportista que el titular de la mercancía ha pasado al destinatario, que el pago por el valor de la carga se ha realizado en su totalidad y, por lo tanto, autoriza al transportista a entregar la carga al destinatario. Sin la vista de la factura original, no se puede hacer ninguno de estos controles y, por lo tanto, existe la posibilidad de que el transportista o su agente puedan liberar la carga a la parte equivocada sin saberlo o hacerlo antes de que se complete la venta, dejando así al transportista o su agente abierto a acciones legales. Si bien los esfuerzos para introducir conocimientos de embarque electrónicos se han desarrollado durante muchos años, la realidad es que la gran mayoría de los envíos internacionales de carga, y todas las transacciones financieras que los acompañan, todavía se realizan sobre la base de conocimientos de embarque en papel. Como resultado, sigue siendo vital para la operación continua y la seguridad del transporte internacional que la factura original continúe siendo presentada físicamente antes de la liberación de la carga. Los agentes navieros son plenamente conscientes de la posibilidad de intentos fraudulentos de obtener el despacho de la carga sin la documentación correcta y cuentan con procedimientos para evitarlo. Sin embargo, la eliminación de la obligación de proporcionar el conocimiento de embarque original (sección 7.2) eliminará el elemento de prueba más importante que respalde esos esfuerzos y podría conducir a un aumento significativo en la liberación fraudulenta de carga. Los riesgos y las responsabilidades inherentes a la liberación de carga sin ver el conocimiento de embarque original están sujetos a advertencias y boletines regulares por parte de los Clubes Internacionales de Protección e Indemnización. Por lo tanto, la introducción de esta nueva legislación podría resultar en que los transportistas desvíen la carga a otros países donde aún se brinda la protección del conocimiento de embarque original, reduciendo así el flujo de carga a través de los puertos peruanos.

Alicia Millagros Camacho Velásquez
 CTP N° 0426

THE BALTIC EXCHANGE, ST. MARY AXE, LONDRES EC3A 8BH
 GRAN BRETAÑA
 TELÉFONO + 44 20 7623 3113, E-MAIL generalmanager@fonasba.com
 página web www.fonasba.com

La acción unilateral de las autoridades peruanas a este respecto no sólo pondrá en peligro a los agentes navieros y a las líneas a las que sirven, sino que aplicará multas (sección 10.2) por incumplimiento lo cual también reflejará mal el compromiso de esas autoridades de respetar los convenios internacionalmente aceptados, procedimientos y salvaguardas que sustentan el comercio marítimo mundial.

2. INCLUSIÓN DE TODOS LOS COSTOS EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE (Secciones 11, 12 y 13)

No es posible ni realista esperar que todos los costos involucrados en el transporte de una carga se incluyan en el conocimiento de embarque (sección 11.2). En circunstancias normales, la factura sólo reflejará los términos principales necesarios para el transporte de la carga por mar y no incluirá los detalles de los servicios auxiliares como el transporte terrestre. El conocimiento de embarque, por lo tanto, sólo mostrará la tarifa del flete y el recargo del flete aplicables al viaje oceánico. De hecho, la mayoría de los formularios de conocimiento de embarque no incluyen la provisión de cargos adicionales que se registrarán.

Cualquier costo adicional relacionado con el movimiento del contenedor hacia o desde el puerto y otros cargos se detallarán en el contrato de transporte o se discutirán directamente entre el transportista y el remitente o el destinatario, según sea el caso. Esos arreglos pueden, y a menudo cambian, entre el conocimiento de embarque que se emite y se envía al destinatario, y la llegada de la embarcación. Los ajustes a los servicios adicionales no se pueden determinar con precisión antes de la emisión de la factura. Los cambios también pueden ser el resultado de decisiones comerciales del destinatario, como un ejemplo de la necesidad de entregar la carga en una ubicación diferente de la prevista previamente.

En la práctica, es imposible para el transportista estimar con precisión dichos cargos hasta que surja la necesidad. Sin embargo, una vez que se produce un cambio, el transportista o su agente lo discutirán con la parte responsable y acordarán tanto los medios como el costo de implementar estrategias alternativas para acomodarlos.

La capacidad del agente naviero para responder a las necesidades de los intereses de la carga en el desarrollo y la modificación de los planes previamente establecidos a la luz de las circunstancias y asuntos más allá del control directo de las partes es esencial para el movimiento eficiente y efectivo de la carga y se lleva a cabo todos los días en múltiples situaciones. Algunas de esas acciones pueden involucrar al propietario de la carga en costos adicionales. Sin embargo, en todos estos casos, el agente discutirá la situación con el propietario de la carga y llegará a un acuerdo sobre el mejor camino a seguir. Alternativamente, el agente puede de hecho sugerir medidas alternativas que le ahorrarán tiempo y dinero al propietario de la carga.

Ninguna de estas acciones es posible de prever de antemano. Tratar de incluirlos a todos en un costo que pueda notificarse antes de que se emita el conocimiento de embarque no es práctico y resultará en que los transportistas y agentes sobrecarguen o carguen al propietario de la carga en detrimento de una o ambas partes. También requeriría que se tomen ciertas decisiones en términos de organizar servicios adicionales sin estar en plena posesión de los hechos.

Las acciones emprendidas actualmente por los transportistas y los agentes de buques en nombre de los propietarios de carga son el resultado de muchos años de experiencia comercial, respaldados por convenciones internacionales y precedentes legales. Son robustos, viables y proporcionan los niveles de flexibilidad más altos posibles, permitiendo a todas las partes reaccionar ante las circunstancias a medida que surgen y llegar a

THE BALTIC EXCHANGE, ST. MARY AXE, LONDRES EC3A 8BH
GRAN BRETAÑA
TELÉFONO + 44 20 7623 3113, E-MAIL generalmanager@fonasba.com
página web www.fonasba.com

Alicia Milagros Carrasco Velásquez
CTP N° 0426

TRADUCCIÓN CERTIFICADA N° 0128-2020

Página 4 de 4

soluciones apropiadas y efectivas que minimizan los costos y el tiempo y aseguran la entrega más rápida de la carga. Cualquier acción por parte de un departamento gubernamental u otra autoridad que impida o paralice la capacidad del agente de la embarcación y el transportista para proporcionar esos servicios, como lamentablemente es el caso con las secciones antes mencionadas del Decreto 1492, tendrá un impacto negativo en el flujo libre de cargas en detrimento económico del país.

En vista de lo anterior, FONASBA solicita respetuosamente que las medidas mencionadas anteriormente se reconsideren a la luz de su impacto perjudicial en la libre circulación de embarcaciones y cargas hacia y desde Perú y sobre la salud económica futura del país.

Reciba, señor presidente, la expresión de mi más profundo respeto.

Atentamente,

[Firmado]

AZIZ MANTRACH
PRESIDENTE

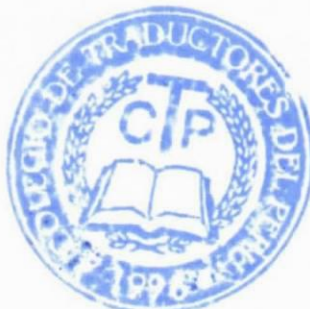
Copia a:

Señora Mirian Morales, Secretaria General de la Presidencia
Señor Edgar Vásquez, Ministro de Comercio Exterior y Turismo
Señorita María Antonieta Alva, Ministra de Economía y Finanzas
Señor Carlos Lozada, Ministro de Transportes y Comunicaciones
Señor Gustavo Meza-Cuadra, Ministro de Relaciones Exteriores
Señor Manuel Merino de Lama, Presidente del Congreso de la Republica
Señor Edgar Patiño, Presidente de la Autoridad Portuaria Nacional
Señor Estenjo Pinzas Vidmar, Presidente de APAM

La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada, que consta de 04 página(s), es una versión fiel y correcta al castellano del documento adjunto en idioma Inglés que se ha tenido a la vista.

Se certifica la fidelidad de la traducción mas no se asume responsabilidad por la autenticidad o el contenido del documento en lengua origen.

Firmado en Lima, a los 04 días del mes de junio de 2020



Alicia Villegas Camacho Velásquez
Alicia Villegas Camacho Velásquez
CTP N° 0426

THE BALTIC EXCHANGE, ST. MARY AXE, LONDRES EC3A 8BH
GRAN BRETAÑA
TELÉFONO + 44 20 7623 3113, E-MAIL generalmanager@fonasba.com
página web www.fonasba.com